

The leaves cut out of this Account-book being useless, owing to their contents being fulfilled, I begin with The active and passive debts [credits and debits] of the huron mission of detroit, erie, beginning with the arrival of the Convoy of 1748, commanded by Monsieur celoron.<sup>4</sup> Here there is no question of anything but the assets and liabilities contracted at detroit aforesaid; those contracted by the said mission at Montreal are to be paid there.

I sold to Monsieur godefroi The house in which he dwells at the fort, for The sum of 120 livres, payable in the month of may next, 1749. Done at detroit, this 13th of july, 1748. *De la Richardie.*

I became surety to Nicolas Catin for his nephew Niagara Campeau, for the sum of 350 livres, this 16th of july, 1748. *Item*, for The same, I became surety to valet for the sum of 220 livres. I owe to valet, on my private account, the sum of 7 livres.

Out of the 104 livres that I owed charlot St. aubin, I paid Him 30 livres in furs. I paid the remainder on his order to sieur francheville; I now owe him nothing.

I still owe sieur henri Catin for the house he sold me in the fort 280 livres. He has received from Madame Caron 112 livres; from me, 85 livres in deerskins, 88 livres in Castor; also 30 masses that he asked me to say; also 25 livres from cuillerier, at detroit this 16th of july, 1748. *De la Richardie.*

I owe nothing in the fort except The Above sums.

Madame Caron paid me 112 livres, out of 853; she still has to pay me 741 livres. Since then, she has paid janis 60 livres on my account.

Sieur parent, of les miamis, owes me 10 livres, for a kettle.